

Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 25 janvier 2022.
Regular sitting of the Municipal Council held on January 25, 2022.

Procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 25 janvier 2022 à 19h00 par visioconférence, hors de la présence du public, tel que requis par l'arrêté ministériel numéro 2021-090 du 20 décembre 2021, à laquelle sont présents :

Minutes of the regular sitting of the Municipal Council held on January 25, 2022, at 7:00 p.m. by videoconference without the presence of the public, as required by ministerial decree number 2021-090 of December 20, 2021, at which are present:

La Mairesse / The Mayor :

Julie Brisebois

Les conseillers / Councillors :

Stephen Lee, Pierre Matuszewski, Christopher Jackson, Michelle Jackson Trepanier, Dennis Dicks, Tanya Narang.

Est absent / Absent :

Sont également présentes / Also present :

Vanessa Roach, Directrice générale / General director
Francine Crête, Greffière / Town Clerk
Karine McDonald, Trésorière / Treasurer

Constatant le quorum, la Mairesse déclare la séance du Conseil Municipal ouverte et souhaite à tous une bonne année 2022.

The quorum being reached, the Mayor declares the sitting of the Municipal Council opened and wishes everyone a happy new year 2022.

2022-01-503

1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est **Proposé** par Michelle Jackson Trepanier
Appuyé par Stephen Lee
et **RÉSOLU** :

QUE l'ordre du jour de la présente séance ordinaire du Conseil Municipal soit adopté avec l'ajout du point 5.2 « Octroi de contrat – Services professionnels pour la fourniture des plans et devis et la surveillance des travaux - Projet de réfection du Pont Gouin - (Projet VDS19-148) ».

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

Avant d'aller de l'avant avec la séance du Conseil, la Mairesse désire prendre quelques minutes afin de rendre hommage à M. George McLeish décédé le 23 décembre 2021.

En son honneur, le village de Senneville a mis ses drapeaux en berne pendant une période de trois jours durant les Fêtes.

M. McLeish fut conseiller municipal de 1990 à 1994 et maire de Senneville de 1995 à 2001, puis de nouveau après la défusion de 2006 à 2013, ce qui fait de lui le maire ayant servi le plus longtemps dans l'histoire de Senneville. Profondément attaché à notre Village, M. McLeish a fait preuve d'un engagement civique et communautaire sans pareil. Il aimait profondément Senneville et était un pilier de notre communauté.

Par sa gentillesse et sa joie de vivre, il a eu un impact positif sur la vie d'une foule de gens. M. McLeish était un homme de famille dont les valeurs se reflétaient dans son approche de la vie communautaire. Il nous manquera beaucoup.

1. ADOPTION OF THE AGENDA

It is **Moved** by Michelle Jackson Trepanier
Seconded by Stephen Lee
and **RESOLVED**:

THAT the agenda of the present regular sitting of the Municipal Council be adopted with the addition of items 5.2 "Awarding of contract - Provision of professional services for the preparation of plans and specifications and site supervision – Refection of the Gouin Bridge (Project VDS19-148)".

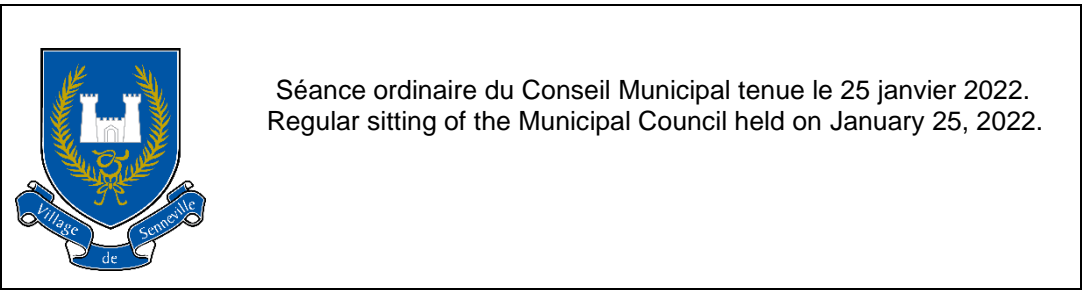
UNANIMOUSLY ADOPTED.

Before moving forward with the Council meeting, the Mayor wishes to take a few minutes to pay tribute to Mr. George McLeish who passed away on December 23, 2021.

In his honour, the village of Senneville flew its flags half-mast for a period of three days over the Holidays.

Mr. McLeish was a councillor from 1990 to 1994 and mayor of Senneville from 1995 to 2001, and again after the demerger from 2006 to 2013, making him the longest-serving mayor in Senneville's history. Deeply attached to our Village, Mr. McLeish demonstrated unparalleled civic and community engagement. He deeply loved Senneville and was a pillar of our community.

Through his kindness and his joie de vivre, he had a positive impact on the lives of a host of people. Mr. McLeish was a family man whose values were reflected in his approach to community life. He will be greatly missed.



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 25 janvier 2022.
Regular sitting of the Municipal Council held on January 25, 2022.

Voici quelques-unes des nombreuses réalisations qui unissent le parcours de M. McLeish et l'histoire de Senneville :

- Le Senneville Seniors' Housing Committee (SSHC);
- Le "Regroupement des anciens combattants des légionnaires et des communautés de Senneville et de Sainte-Anne-de-Bellevue et des autres arrondissements de l'Île" ou ACSSA;
- Les Amis de Senneville;
- Le Comité de défusion de Senneville;
- Le Comité Oui Senneville (comité officiel de défusion);
- Sous-comité consultatif de Senneville;
- La construction du Centre communautaire.

Au nom du Conseil et de tous les employés municipaux, la Mairesse Brisebois offre ses plus sincères condoléances à l'épouse de M. McLeish, ses trois enfants ainsi qu'à ses petits-enfants. Un service commémoratif aura lieu au printemps. Mme la Mairesse invite les citoyens qui le désirent à signer le livre d'or sur le site Web du cimetière Mont-Royal.

2. PÉRIODE DE QUESTIONS

Les citoyens avaient jusqu'à midi pour soumettre leurs questions au Conseil Municipal par le biais du site Internet en utilisant le lien « Requête en ligne ».

Deux (2) questions ont été reçues de la part de citoyens, lesquelles sont lues et répondues par la Mairesse Brisebois. Un écrit sera également transmis par courriel au cours des prochains jours.

3. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

2022-01-504

3.1 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 14 décembre 2021.

Il est **Proposé** par Michelle Jackson Trepanier
Appuyé par Stephen Lee
et **RÉSOLU** :

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 14 décembre 2021 soit adopté tel que soumis. Ledit procès-verbal a été remis à chaque membre du Conseil conformément aux dispositions de l'article 333 de la Loi sur les cités et villes.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

4. ADMINISTRATION, FINANCES ET AFFAIRES JURIDIQUES ET RESSOURCES HUMAINES

2022-01-505

4.1 Approbation des opérations financières.

Here are some of the many accomplishments that unite Mr. McLeish's journey and the history of Senneville:

- The Senneville Seniors' Housing Committee (SSHC);
- Le "Regroupement des anciens combattants des légionnaires et des communautés de Senneville et de Sainte-Anne-de-Bellevue et des autres arrondissements de l'Île" ou ACSSA;
- Les Amis de Senneville;
- The Senneville Demerger Committee;
- The Senneville Yes Committee (official demerger committee);
- Senneville Advisory Sub-Committee;
- The construction of the Community Center.

On behalf of Council and all municipal employees, Mayor Brisebois offers her most sincere condolences to Mr. McLeish's wife, his three children and his grandchildren. A memorial service will be held in the spring. The Mayor invites citizens who wish to sign the visitors' book on the Mont Royal Cemetery website.

2. QUESTION PERIOD

Citizens had until noon to submit their questions to the Municipal Council through the website by using the website "Online request".

Two (2) questions were received from citizens which are read and answered by Mayor Brisebois. A written answer will also be sent by email over the next few days.

3. ADOPTION OF THE MINUTES

3.1 Adoption of the minutes of the regular sitting of the Municipal Council held on December 14, 2021.

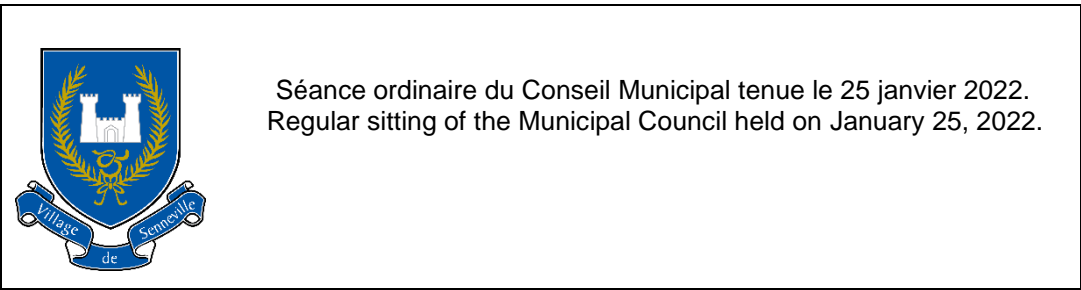
It is **Moved** by Michelle Jackson Trepanier
Seconded by Stephen Lee
and **RESOLVED**:

THAT the minutes of the regular sitting of the Municipal Council held on December 14, 2021, be adopted as submitted. Said minutes were given to each member of the Council in accordance with the provisions of article 333 of the Cities and Towns Act.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

4. ADMINISTRATION, FINANCE AND LEGAL AFFAIRS AND HUMAN RESOURCES

4.1 Approval of the financial transactions.



Il est **Proposé** par Pierre Matuszewski
Appuyé par Dennis Dicks
 et **RÉSOLU** :

D'APPROUVER la liste des chèques **émis** pour le mois de **janvier 2022**, telle que déposée devant le Conseil :

Total des chèques émis : **70 509,81 \$**

D'AUTORISER la Trésorière à **payer**, du fonds général d'administration, les comptes fournisseurs pour le mois de **janvier 2022** conformément à la liste déposée devant le Conseil :

Total des comptes à payer : **315 816,07 \$**

ET

D'APPROUVER la liste des **salaires versés** pour le mois de **décembre 2021**, telle que déposée devant le Conseil :

Rémunération des élus : **6 496,56 \$**
 Salaires des employés : **104 312,37 \$**

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2022-01-506

4.2 Approbation des augmentations de rémunération pour le personnel administratif permanent pour l'année financière 2022.

Proposé par Pierre Matuszewski
Appuyé par Dennis Dicks
 et **RÉSOLU** :

D'APPROUVER les augmentations de rémunération pour l'année financière 2022 et autres bénéfices selon le cas pour le personnel administratif permanent tels que présentés au Conseil par le comité Finance, Administration et Affaires juridiques, lesquels sont conformes au budget municipal adopté pour l'année 2022.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2022-01-507

4.3 Approbation du contrat de gestion du camp de jour pour l'été 2022.

ATTENDU QUE la Municipalité souhaite offrir un service de camp de jour municipal accessible et de qualité à ses citoyens;

ATTENDU QUE le fournisseur de gestion de camps de jour L'Air en Fête possède une expertise indéniable en matière de gestion de loisir et une certification de l'Association des Camps Certifiés du Québec, assurant la qualité des services offerts;

ATTENDU QUE l'Air en Fête est mandaté à la gestion de la programmation, la planification, l'organisation et la coordination, la gestion des ressources humaines, la gestion des ressources financières, la gestion des ressources matérielles, la gestion des communications et la promotion du camp de jour estival de la Municipalité;

It is **Moved** by Pierre Matuszewski
Seconded by Dennis Dicks
 and **RESOLVED**:

TO APPROVE the list of checks **issued** for the month of **January 2022**, as submitted to the Council:

Total issued checks: **\$ 70 509,81**

TO AUTHORIZE the Treasurer to **pay**, from the general administration fund, the accounts payable for the month of **January 2022** in accordance with the list submitted to the Council:

Total accounts payable: **\$ 315 816,07**

AND

TO APPROVE the list of the **paid salaries** for the month of **December 2021**, as filed with the Council:

Remuneration of elected officers: **\$ 6 496,56**
 Salaries of employees: **\$ 104 312,37**

UNANIMOUSLY ADOPTED.

4.2 Approval of remuneration increases for the permanent administration staff for fiscal year 2022.

Moved by Pierre Matuszewski
Seconded by Dennis Dicks
 and **RESOLVED**:

TO APPROVE the remuneration increases for fiscal year 2022 and other benefits as the case may be for the permanent administration staff as presented to Council by the Finance, Administration & Legal Affairs Committee, in conformity with the adopted 2022 budget.

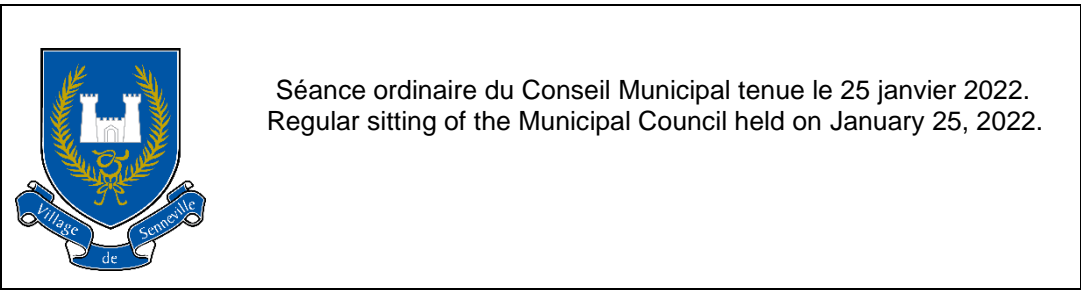
UNANIMOUSLY ADOPTED.

4.3 Approval of the management contract of the 2022 summer day camp service.

WHEREAS the Municipality wishes to offer an accessible and quality municipal day camp service to its citizens;

WHEREAS the day camp management provider L'Air en Fête has undeniable expertise in leisure management and is certified by the Association des Camps Certifiés du Québec, ensuring the quality of the services offered;

WHEREAS L'Air en Fête is responsible for the management of programming, planning, organization and coordination, human resources management, financial resource management, material resources management, managing communications and promoting the Municipality's summer day camp;



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 25 janvier 2022.
Regular sitting of the Municipal Council held on January 25, 2022.

ATTENDU QUE le fournisseur de gestion de camp de jour L'Air en Fête fournira, annuellement, une assurance responsabilité civile pour un montant minimum de cinq millions de dollars (5 000 000\$) lui permettant de couvrir tous les risques pouvant causer préjudice dans le cadre des différentes activités offertes;

ATTENDU QUE le fournisseur devra assurer en tout temps que les opérations respectent les normes et règlements de la Commission des normes, de l'équité, de la santé et sécurité du travail du Québec (CNESST);

ATTENDU QUE la Municipalité et le fournisseur ont la capacité de contracter et de conclure une entente de service déclarant le mandat.

Il est **Proposé** par Michelle Jackson Trepanier
Appuyé par Stephen Lee
et **RÉSOLU** :

QUE le Conseil Municipal du Village de Senneville approuve le contrat à la Firme l'Air en Fête pour la gestion du camp de jour pour l'été 2022.

QUE cette dépense soit approuvée et imputée au budget d'exploitation adopté pour l'année financière 2022.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2022-01-508

4.4 Approbation du calendrier de conservation des archives du Village de Senneville.

ATTENDU QU'en vertu de l'article 7 de la Loi sur les archives (L.R.Q., chap. A-21.1), tout organisme public doit établir et tenir à jour un calendrier de conservation de ses documents;

ATTENDU QU'en vertu du troisième alinéa de l'article 8 de la Loi sur les archives (L.R.Q., chap. A-21.1), tout organisme public visé aux paragraphes 4 à 7 de l'annexe doit, conformément au règlement, soumettre à l'approbation de Bibliothèque et Archives nationales du Québec son calendrier de conservation et toute modification relative à l'addition de nouveaux documents ou relative aux documents destinés à être conservés de manière permanente;

ATTENDU QUE le Village de Senneville est un organisme public visé au paragraphe numéro 1 de l'annexe de cette loi;

ATTENDU QUE le règlement de délégation de pouvoirs du Village de Senneville ne prévoit pas la matière de la présente résolution;

Il est **Proposé** par Pierre Matuszewski
Appuyé par Dennis Dicks
Et **RÉSOLU**

D'AUTORISER la greffière à signer le calendrier de conservation et toute modification relative à l'addition de nouveaux documents ou aux documents destinés à être conservés de manière permanente, et à soumettre ce calendrier pour approbation à Bibliothèque et Archives

WHEREAS the day camp management supplier L'Air en Fête will provide, annually, liability insurance for a minimum amount of five million dollars (\$ 5,000,000) allowing it to cover all risks that may cause prejudice as part of the various activities offered;

WHEREAS the supplier must ensure at all times that the operations comply with the standards and regulations of the Commission des normes, de l'équité, de la santé et sécurité du travail du Québec (CNESST);

WHEREAS the Municipality and the supplier have the capacity to contract and conclude a service agreement declaring the mandate.

It is **Moved** by Michelle Jackson Trepanier
Seconded by Stephen Lee
and **RESOLVED**:

THAT the Municipal Council of the Village of Senneville approve the contract to the Air en Fête firm for the management of the summer day camp 2022.

THAT the expense be approved and imputed to the operation budget adopted for 2022 financial year.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

4.4 Approval of the conservation calendar for the archives of the Village of Senneville.

WHEREAS under section 7 of the Archives Act (R.S.Q., chap. A-21.1), every public body must establish and keep up to date a conservation calendar for the archives for its documents;

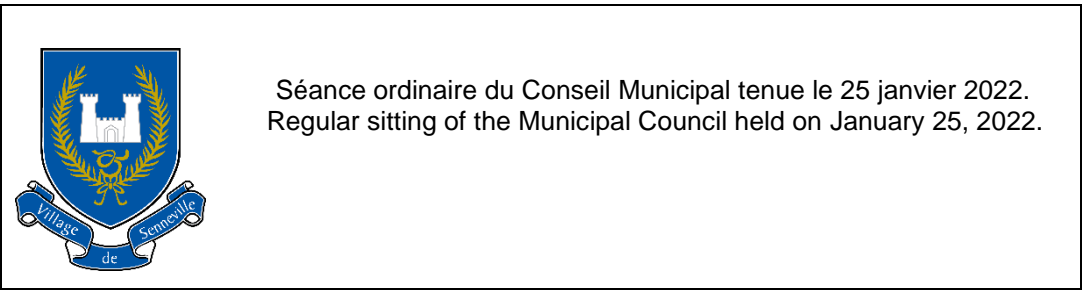
WHEREAS under the third paragraph of section 8 of the Archives Act (RSQ, chap. A-21.1), any public body referred to in paragraphs 4 to 7 of the annex must, in accordance with the regulation, submit for approval by Bibliothèque et Archives nationales du Québec its conservation calendar and any modification related to the addition of new documents or related to documents intended to be kept permanently;

WHEREAS the Village of Senneville is a public body referred to in paragraph number 1 of the annex of this Act;

WHEREAS the Village of Senneville delegation of power by-law does not provide for the subject matter of this resolution;

It is **Moved** by Pierre Matuszewski
Seconded by Dennis Dicks
and **RESOLVED**:

TO AUTHORIZE the Town Clerk to sign the calendar of conservation and any modification related to the addition of new documents or documents intended to be kept permanently, and to submit this calendar for approval to the Bibliothèque et Archives nationales du



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 25 janvier 2022.
Regular sitting of the Municipal Council held on January 25, 2022.

nationales du Québec au nom et pour le compte du Village de Senneville.

Québec in the name and on behalf of the Village of Senneville.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

Le conseiller Pierre Matuszewski mentionne son intérêt personnel pour le prochain sujet à l'ordre du jour faisant partie du conseil des gouverneurs et du comité des finances, à titre de président, de l'Université McGill et se récusé à l'égard de la résolution proposée au prochain.

Councillor Pierre Matuszewski mentions his personal interest in the next item on the agenda being part of the Board of Governors and Finance Committee - Chair, of McGill University and recuses himself with regard to the resolution proposed to the next item.

2022-01-509

4.5 Mandat pour avis de réserve pour fins publiques – Programme d'aide financière pour les projets contribuant à la mise en place de la Trame verte et bleue sur le territoire métropolitain - Phase II, de la Communauté métropolitaine de Montréal (CMM) – Projet de Conservation (VDS21-107.1).

4.5 Mandate for a reserve for public purposes - Financial assistance program for projects contributing to the implementation of the green and blue network on the metropolitan territory - Phase II, of the Montreal Metropolitan Community (CMM) - Conservation Project (VDS21-107.1).

ATTENDU QU'en vertu de l'article 570 de la Loi sur les cités et villes et des articles 75 et suivants de la *Loi sur l'expropriation*, une municipalité peut imposer une réserve sur un immeuble dont elle a besoin pour des fins municipales;

WHEREAS under article 570 of the Cities and Towns Act and articles 75 and following of the Expropriation Act, a municipality may impose a reserve on an immovable it needs for municipal purposes;

ATTENDU QU'il y a lieu d'imposer un avis de réserve à des fins publiques afin de préserver l'état naturel des lieux et permettre à la municipalité d'étudier l'opportunité de procéder à l'acquisition des terrains par voie d'expropriation, et ce, à des fins de conservation;

WHEREAS it is necessary to impose a reserve for public purposes in order to preserve the natural state of the site and allow the municipality to study the advisability of proceeding with the acquisition of the land by way of expropriation for conservation purposes;

ATTENDU QUE le Village de Senneville juge opportun de publier une réserve foncière pour des fins municipales de conservation sur les lots # 1 977 053, 1 977 080, 1 977 081, 1 990 999, 2 727 628, 1 991 022, 1 977 087, 1 977 119, 1 977 120, 1 977 125, 1 977 126, 1 977 127, 1 977 128, 2 754 500, 1 990 991, 1 991 027 et 1 991 026, du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal;

WHEREAS the Village of Senneville deems it appropriate to publish a land reserve for municipal conservation purposes on lots # 1 977 053, 1 977 080, 1 977 081, 1 990 999, 2 727 628, 1 991 022, 1 977 087, 1 977 119, 1 977 120, 1 977 125, 1 977 126, 1 977 127, 1 977 128, 2 754 500, 1 990 991, 1 991 027 and 1 991 026, from the Cadastre of Quebec, registration division of Montréal ;

EN CONSÉQUENCE,

Il est **Proposé** par Dennis Dicks

Appuyé par Tanya Narang

Et RÉSOLU

THEREFORE,

It is **Moved** by Dennis Dicks

Seconded by Tanya Narang

And **RESOLVED**

QUE le Village de Senneville impose une réserve foncière pour des fins municipales de conservation sur les lots # 1 977 053, 1 977 080, 1 977 081, 1 990 999, 2 727 628, 1 991 022, 1 977 087, 1 977 119, 1 977 120, 1 977 125, 1 977 126, 1 977 127, 1 977 128, 2 754 500, 1 990 991, 1 991 027 et 1 991 026, Cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal;

THAT the Village of Senneville imposes a land reserve for municipal conservation purposes on lots # 1 977 053, 1 977 080, 1 977 081, 1 990 999, 2 727 628, 1 991 022, 1 977 087, 1 977 119, 1 977 120, 1 977 125, 1 977 126, 1 977 127, 1 977 128, 2 754 500, 1 990 991, 1 991 027 and 1 991 026 (Cadastre of Quebec, registration division of Montreal;

QUE la mairesse et la greffière soient autorisées à signer tout document requis aux fins de l'exécution de la présente résolution;

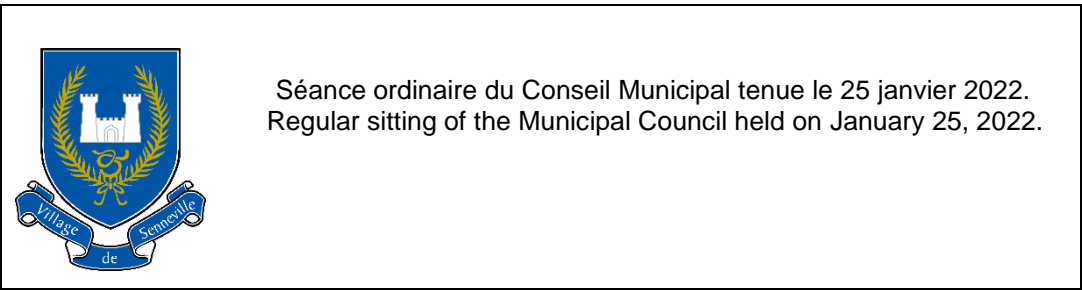
THAT the Mayor and the Town Clerk be authorized to sign any document required for the execution of this resolution;

QUE le Village de Senneville mandate la **firme Horizon arpenteurs-géomètres**, afin de préparer tous les plans et les descriptions techniques requis pour les fins mentionnées ci-dessus;

THAT the Village of Senneville mandates the **firm Horizon land surveyors** to prepare all the plans and technical descriptions required for the purposes mentioned above;

QUE le Village de Senneville mandate le **cabinet DHC Avocats** afin d'entreprendre toutes les

THAT the Village of Senneville mandates **DHC Avocats** to take all appropriate steps for the



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 25 janvier 2022.
Regular sitting of the Municipal Council held on January 25, 2022.

démarches appropriées pour la publication de l'avis d'imposition de réserve foncière sur ces immeubles.

publication of the public reserve notice on these immovables.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

Le Conseiller Pierre Matuszewski réintègre la table de délibérations.

Councillor Pierre Matuszewski returns to the deliberations table.

5. TRAVAUX PUBLICS

5. PUBLIC WORKS

2022-01-510

5.1 Autorisation de déposer une demande de certificat d'autorisation au Ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MELCC) et au Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs (MFFP) – Projet Bassin no. 4, phases 1 et 2 (VDS21-106).

5.1 Authorization for the filing of an application for a certificate of authorization to the Ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MELCC) and to the Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs (MFFP) – Basin No. 4, Phases 1 and 2 project (VDS21-106).

ATTENDU QUE dans le cadre du projet de drainage Bassin no 4, Phases 1 et 2, une demande d'autorisation sous l'article 22.4 de la Loi sur la qualité de l'environnement (LQE) du Ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MELCC) est requise;

WHEREAS under the Basin no. 4, Phases 1 and 2, a certificate of authorization under Article 22.4 of the Environment Quality Act (EQA) from the Ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MELCC) is required;

ATTENDU QUE dans le cadre du projet de drainage Bassin no. 4, Phases 1 et 2 une demande d'autorisation sous l'article 128.7 de la Loi sur la conservation et la mise en valeur de la faune du Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs (MFFP) est requise;

WHEREAS under the Bassin no. 4, Phases 1 and 2, a certificate of autorisation under Section 128.7 of the Act respecting the conservation and development from the Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs (MFFP) is required;

Par conséquent, il est **Proposé** par Stephen Lee **Appuyé** par Dennis Dicks et **RÉSOLU** :

Therefore, it is **Moved** by Stephen Lee **Seconded** by Dennis Dicks and **RESOLVED**:

QUE la firme d'ingénierie EFEL Experts-Conseils soit et est par les présentes, autorisée à soumettre au nom et pour le compte de la municipalité, une demande d'autorisation (art. 22.4 LQE) au Ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques et ainsi produire tous engagements, documents et études requis aux fins du projet de drainage Bassin no. 4, Phases 1 et 2;

THAT the engineering firm EFEL Experts-Conseils be and is hereby authorized to submit, on behalf of the municipality, an application for authorization (article 22.4 EQA) to the Ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques and thus produce all the commitments, documents and studies required for the drainage project Basin No. 4, Phases 1 and 2;

QUE la firme d'ingénierie EFEL Experts-Conseils soit et est par les présentes autorisée à soumettre au nom et pour le compte de la municipalité, une demande d'autorisation (art. 128.7 (LCMVF) au Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs et ainsi produire tous engagements, documents et études requis aux fins du projet de drainage Bassin no 4, Phases 1 et 2;

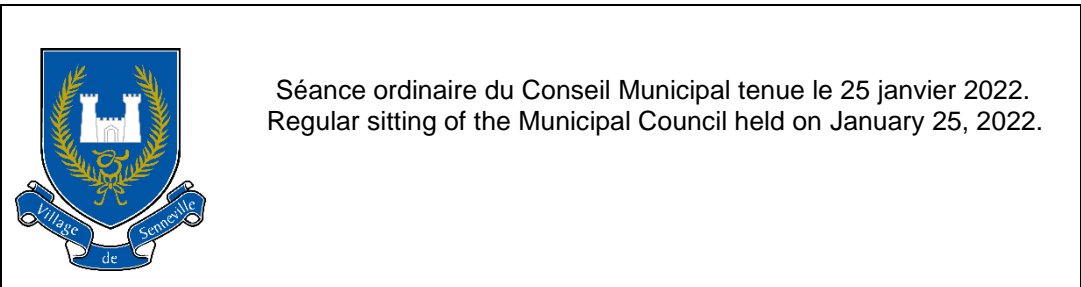
THAT the engineering firm EFEL Experts-Conseils be and is hereby authorized to submit in the name and on behalf of the municipality, an application for authorization (article 128.7 (LCMVF) to the Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs and thus produce all the commitments, documents and studies required for the drainage project Basin No. 4, Phases 1 and 2;

QU'en qualité de requérant de ces demandes d'autorisation (art. 22.4 LQE et art. 128.7 LCMVF), la Municipalité du village de Senneville s'engage à transmettre au MELCC et au MFFP, au plus tard soixante (60) jours après la fin des travaux, une attestation signée par un ingénieur quant à la conformité des travaux avec l'autorisation accordée.

THAT in the capacity as applicant of these requests for authorization (article 22.4 LQE and article 128.7 LCMVF), the Municipality of the Village of Senneville undertakes to transmit to the MELCC and the MFFP, at the latest sixty (60) days after the end of the work, a certificate signed by an engineer as to the conformity of the work with the authorization granted.

Le vote est demandé :
5 votes en faveur
1 vote contre
La Mairesse ne votant pas.

The vote is requested:
5 votes in favor
1 vote against
The Mayor not voting.



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 25 janvier 2022.
Regular sitting of the Municipal Council held on January 25, 2022.

ADOPTÉE À LA MAJORITÉ.

2022-02-511

5.2 Octroi de contrat – Services professionnels pour la fourniture des plans et devis et la surveillance des travaux - Projet de réfection du Pont Gouin - (Projet VDS19-148).

ATTENDU QUE des soumissions par appel d'offres sur invitation ont été demandées sur le Système électronique d'appel d'offres (SEAO) pour des services professionnels en regard à la fourniture de plans et devis, et la surveillance des travaux, pour la réfection du pont Gouin (Projet VDS19-148);

ATTENDU QUE le 11 janvier 2022, une soumission a été reçue au bureau de l'Hôtel de Ville du Village de Senneville et que le minimum de points requis pour ouvrir l'enveloppe contenant le prix a été atteint;

ATTENDU QUE la soumission reçue se détaille comme suit :

- Soumissionnaire : **Parallèle 54 - Expert-conseil**
Prix soumis : **46 975 \$ (plus taxes)**

ATTENDU QUE la conformité de la soumission reçue a été validée ;

ATTENDU la recommandation favorable du responsable des Services techniques et Travaux publics;

EN CONSÉQUENCE :

Il est **Proposé** par Stephen Lee
Appuyé par Dennis Dicks
et **RÉSOLU** :

QUE le contrat de services professionnels pour la fourniture de plans et devis et la surveillance des travaux pour la réfection du pont Gouin (Projet VDS19-148) soit octroyé, conformément à la loi, à la firme **Parallèle 54 – Expert-conseil** pour un montant de **46 975 \$, plus taxes.**

QUE cette dépense soit approuvée et imputée au poste budgétaire 23-050-10-721.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

Avant de poursuivre, Mme La Mairesse désire revenir sur le point 4.5 afin de fournir des informations supplémentaires quant au dossier de réserve pour fins publiques.

Tel que mentionné lors de la première réunion du nouveau Conseil avec les citoyens en novembre, la municipalité a reçu une réponse préliminaire favorable à sa demande pour le programme de financement de la « trame verte et bleue ». Le financement peut représenter jusqu'à 66 % du coût d'acquisition.

Le conseil s'est réuni en décembre pour discuter des orientations à donner à l'administration. Il a été convenu de procéder aux démarches nécessaires pour aller de l'avant avec l'acquisition pour la

ADOPTED BY MAJORITY.

5.2 Awarding of contract for the provision of professional services for the preparation of plans and specifications and site supervision – Refection of the Gouin Bridge (Project VDS19-148).

WHEREAS tenders by invitation were requested on the Electronic Tendering System (SEAO) for professional services with regard to the preparation of plans and specifications, and the supervision of the work, for the refection of the Gouin Bridge (Project VDS19-148);

WHEREAS on January 11, 2022, one tender was received at the Town Hall of the Village of Senneville and that the minimum of points required to open the envelope containing the price has been reached;

WHEREAS tender received is as follows:

- Tenderer: **Parallèle 54 – Expert-conseil**
Price quoted: **\$46 975 (plus taxes)**

WHEREAS the conformity of the tender received has been validated;

WHEREAS the favorable recommendation of the manager in charge of Technical Services and Public Works;

THEREFORE:

It is **Moved** by Stephen Lee
Seconded by Dennis Dicks
and **RESOLVED:**

THAT the contract for professional services for the preparation of plans and specifications and the supervision of the work for the refection of the Gouin Bridge (VDS19-148 project) be awarded, in accordance with the law, to the firm **Parallèle 54 – Expert-conseil** for an amount of **\$46 975, plus taxes.**

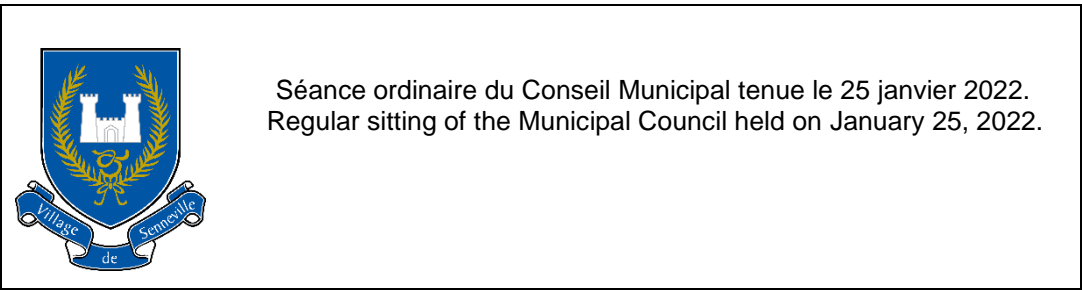
THAT this expense be approved and charged under budget item 23-050-10-721.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

Before continuing, Mrs. Mayor wishes to come back to point 4.5 in order to provide additional information regarding the reserve for public purposes.

As mentioned during this new Council's first public meeting in November, the municipality received a favorable preliminary response to its application for the "trame verte et bleue" funding program. The funding can be as significant as 66% of the acquisition cost.

Council met in December to discuss the direction to be given to the administration. It was agreed to proceed with the necessary steps to move forward



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 25 janvier 2022.
Regular sitting of the Municipal Council held on January 25, 2022.

conservation des lots McKenzie et de la propriété McGill.

with the acquisition for conservation of the McKenzie lots and McGill property.

Le conseil municipal a rencontré les propriétaires des lots McKenzie le 18 janvier dernier et sera de nouveau en contact au mois de mars.

Council met with the McKenzie lot owners on January 18 and will be in contact again in March.

La structure financière n'est pas encore terminée, toutes les options possibles seront évaluées, mais avec un financement de 66 % des estimations préliminaires, même si le solde devait être entièrement financé par la municipalité par le biais d'un prêt et/ou d'un surplus, il s'agirait tout de même d'une contribution raisonnable pour nos citoyens en vue de préserver cette zone.

The financial structure is not yet completed, all possible options will be assessed, but with 66% funding on the preliminary estimates, even if the balance had to be fully funded by the Municipality by way of loan and/or surplus, it would still be a reasonable contribution from our citizens to preserve this area.

Évidemment, comme nous soumettrons des offres financières aux parties prenantes dans un avenir rapproché, nous ne pouvons partager aucun détail financier pour le moment.

Obviously, as we will be submitting financial offers to stakeholders in the very near future, we can't share any financial specifics with the public at the moment.

Depuis que nous avons pris connaissance de ce programme de financement par la CMM, la Mairesse a mentionné à plusieurs reprises que nous avons une occasion unique de protéger à perpétuité une partie importante de notre écoterritoire, qui est stratégiquement situé au cœur de la zone la plus peuplée de la municipalité. Il s'agit d'un scénario gagnant-gagnant avec une compensation juste pour les propriétaires de lots.

Since becoming aware of this funding program by the CMM, the Mayor mentioned on several occasions that we have a unique opportunity to protect in perpetuity a significant portion of the core of our eco-territory, which is strategically located at the heart of the Municipality's most populated area. This is a win-win scenario with a fair compensation for the lot owners.

Nous vous tiendrons informés de l'évolution de ce dossier.

We will keep you informed on progress in this file.

6. URBANISME ET ENVIRONNEMENT

6. URBAN PLANNING AND ENVIRONMENT

2022-01-512

6.1 19, avenue Morgan (Lot 6 016 825) : demande de PIIA –construction d'un nouveau bâtiment principal (résidence) – Demande no. 2021-07-0241

6.1 19 Morgan Avenue (Lot 6 016 825): SPAIP request –construction of a new main building (residence) – Application No. 2021-07-0241

CONSIDÉRANT que l'approbation pour la construction d'un nouveau bâtiment principal (résidence) exige une analyse du Comité consultatif d'urbanisme basée sur les critères et objectifs du règlement numéro 452 relatif aux PIIA;

CONSIDERING that the approval of the construction of a main building (residence), requires an analysis by the Planning Advisory Committee based on the criteria and objectives of the SPAIP by-law number 452;

CONSIDÉRANT la recommandation favorable du Comité consultatif d'urbanisme en date du 10 janvier 2022.

CONSIDERING the favorable recommendation of the Planning Advisory Committee dated January 10, 2022.

Il est **Proposé** par Tanya Narang
Appuyé par Dennis Dicks
et **RÉSOLU** :

It is **Moved** by Tanya Narang
Seconded by Dennis Dicks
and **RESOLVED**:

QUE la demande no. 2021-07-0241 concernant la construction d'un nouveau bâtiment principal (résidence) et l'aménagement du terrain **soit approuvée** selon les documents soumis en date du 17 novembre 2021 pour le bâtiment et le 6 décembre 2021 pour l'aménagement du terrain.

THAT request 2021-07-0241 for the construction of a new main building (residence) and the landscaping of the lot **be approved**, as shown in the documents submitted on November 17, 2021, for the building and December 6, 2021, for the development of the lot.

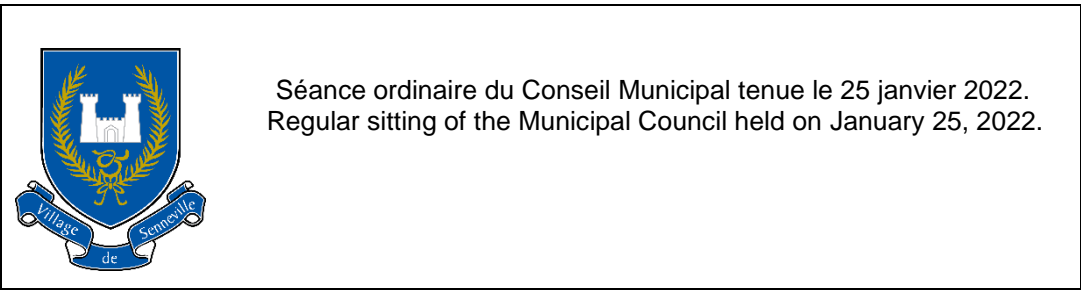
ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

2022-01-513

6.2 15, avenue Boisbriand : Demande de PIIA – Modification aux plans approuvés du permis 2021-03-0041 (nouvelle résidence).

6.2 15 Boisbriand Avenue: SPAIP request – Modification to the approved plans of permit 2021-03-0041 (New residence).



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 25 janvier 2022.
Regular sitting of the Municipal Council held on January 25, 2022.

CONSIDÉRANT que l'approbation pour le retrait d'une fenêtre au deuxième étage de la façade latérale nord du bâtiment principal (résidence), exige une analyse du Comité consultatif d'urbanisme basée sur les critères et objectifs du règlement numéro 452 relatif aux PIIA;

CONSIDÉRANT la recommandation favorable du Comité consultatif d'urbanisme en date du 10 janvier 2022.

Il est **Proposé** par Tanya Narang
Appuyé par Dennis Dicks
et **RÉSOLU** :

QUE la demande numéro 2021-03-0041 **soit approuvée** relativement à la modification des plans approuvés par les résolutions numéro 2021-05-381 et numéro 2021-09-455, soit le retrait d'une fenêtre au deuxième étage de la façade latérale nord du bâtiment principal (résidence), et ce, selon les documents soumis en date du 6 janvier 2022.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

6.3 222, chemin de Senneville: Demande de PIIA – Modification aux plans approuvés du permis 2021-02-0020 (Agrandissement d'une résidence).

CONSIDÉRANT que l'approbation pour l'ajout de quatre lucarnes sur la toiture du bâtiment principal (résidence) exige une analyse du Comité consultatif d'urbanisme basée sur les critères et objectifs du règlement numéro 452 relatif aux PIIA;

CONSIDÉRANT la recommandation favorable du Comité consultatif d'urbanisme en date du 10 janvier 2022.

Il est **Proposé** par Tanya Narang
Appuyé par Dennis Dicks
et **RÉSOLU** :

QUE la demande numéro 2021-02-0020 relativement à la modification des plans approuvés par la résolution numéro 2021-04-374, soit pour l'ajout de quatre lucarnes sur la toiture du bâtiment principal (résidence) **soit approuvée**, et ce selon les documents soumis en date du 6 janvier 2022.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

7. DÉPENSES ET ENGAGEMENTS

7.1 Dépôt – Certificat du trésorier sur la disponibilité des crédits pour l'acquittement des dépenses et des engagements.

Le certificat du Trésorier sur la disponibilité des crédits pour l'acquittement des dépenses et des engagements est déposé au Conseil.

8. AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION

La Mairesse Brisebois informe les citoyens que les maires des villes liées ont voté contre le budget 2022

CONSIDERING the approval for the removal of a window on the second floor of the north side facade of the main building (residence), requires an analysis by the Planning Advisory Committee based on the criteria and objectives of the SPAIP by-law number 452;

CONSIDERING the favorable recommendation of the Planning Advisory Committee dated January 10, 2022.

It is **Moved** by Tanya Narang
Seconded by Dennis Dicks
and **RESOLVED**:

THAT request 2021-03-0041 to modify the plans approved by resolutions number 2021-05-381 and number 2021-09-455, in order to remove a window on the second floor of the north side facade of the main building (residence) **be approved**, and that, according to the document submitted on January 6, 2022.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

6.3 222 Senneville Road: SPAIP request – Modification to the approved plans of permit 2021-02-0020 (Extension of a residence).

CONSIDERING that the approval of the addition of four dormer windows on the roof of the principal building (residence), requires an analysis by the Planning Advisory Committee based on the criteria and objectives of the SPAIP by-law number 452;

CONSIDERING the favorable recommendation of the Planning Advisory Committee dated January 10, 2022.

It is **Moved** by Tanya Narang
Seconded by Dennis Dicks
and **RESOLVED**:

THAT request number 2021-02-0020 to modify the plans approved by resolution number 2021-04-374 in order to add four dormer windows on the roof of the principal building (residence) **be approved** and that, according to the document submitted on January 6, 2022.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

7. EXPENSES AND COMMITMENTS

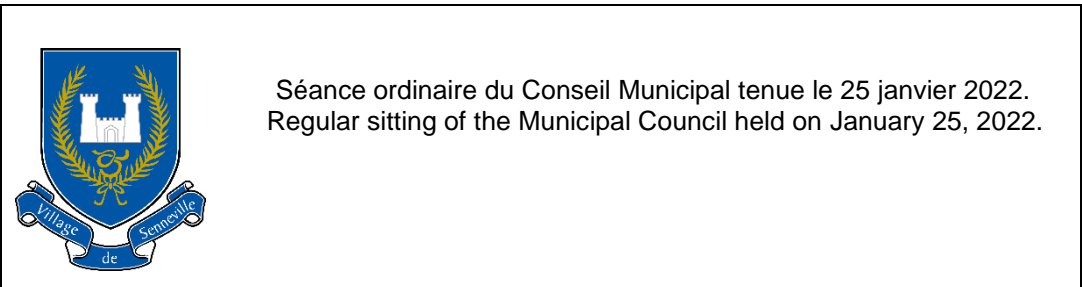
7.1 Tabling – Treasurer's certificate on the availability of credits for the payment of expenses and commitments.

The Treasurer's certificate on the availability of credits for the payment of expenses and commitments is filed with the Council.

8. AGGLOMERATION BUSINESS

Mayor Brisebois informs citizens that the mayors of the demerged cities voted against the 2022 budget during a

2022-01-514



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 25 janvier 2022.
Regular sitting of the Municipal Council held on January 25, 2022.

lors d'une séance extraordinaire du Conseil de l'Agglomération de Montréal ainsi que contre le plan décennal d'immobilisations, et ce en protestation de l'absence d'une entente entre la ville de Montréal et les villes liées sur le partage équitable des quotes-parts d'agglomération.

special meeting of the Council of the Agglomeration of Montreal as well as against the ten-year capital expenditures program, in protest of the absence of an agreement between the city of Montreal and the demerged cities on the equitable sharing of urban agglomeration shares.

Le 16 décembre dernier, la ville de Montréal a fait l'acquisition du 245, chemin de Senneville au coût de 1,7M\$ plus taxes. Par cette acquisition, Montréal protège un milieu naturel d'exception qui vient s'ajouter au grand parc de l'Ouest. Aucune installation sur la propriété n'est prévue pour le moment. La Mairesse souhaite toutefois contacter la responsable des grands parcs au comité exécutif de la Ville de Montréal afin de discuter de la vision qu'ils ont pour les propriétés que Montréal détient à Senneville et par le fait même, leur transmettre la vision du Conseil sur l'utilisation de ces propriétés.

On December 16, the city of Montreal acquired the 245 Senneville Road at a cost of \$1.7M plus taxes. Through this acquisition, Montreal is protecting an exceptional natural environment that adds to the Grand parc de l'Ouest. No installation on the property is planned at this moment. However, the Mayor wishes to contact the person in charge of the grands parcs on the executive committee of the City of Montreal in order to discuss the vision they have for the properties that Montreal holds in Senneville and, by the same token, convey to them Council's vision on the use of these properties.

La municipalité effectue aussi une surveillance quant à l'entretien des immeubles situés sur la propriété du Bois-de-la-Roche, par la ville de Montréal.

The municipality is also monitoring the maintenance of buildings located on the Bois-de-la-Roche, by the city of Montreal.

9. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET SANTÉ PUBLIQUE

9. PUBLIC SECURITY AND PUBLIC HEALTH

La Mairesse Brisebois souhaite la bienvenue au commandant Couture et le remercie de sa présence. Le commandant Couture souhaite une bonne année 2022 à tous les citoyens de Senneville et leur rappelle que le SPVM est présent sur le territoire. En cas d'urgence, les citoyens peuvent composer le 9-1-1 ou encore transmettre une demande sur le site internet du SPVM.

Mayor Brisebois welcomes Commander Couture and thanks him for his presence. Commander Couture wishes a happy new year 2022 to all the citizens of Senneville and reminds them that the SPVM is present on the territory. In the event of an emergency, citizens can dial 9-1-1 or submit a request on the SPVM website.

Le commandant mentionne également que le SPVM est présent sur le territoire pour la sécurité routière et particulièrement aux abords de l'école et des parcs municipaux.

The commander also mentions that the SPVM is present on the territory for road safety and particularly around the school and municipal parks.

Il mentionne également qu'aucun accident ou événement criminel n'a eu lieu sur le territoire au cours du dernier mois.

He also mentions that no accident or criminal event has taken place on the territory during the last month.

10. AVIS DE MOTION ET ADOPTION DE RÈGLEMENTS

10. NOTICE OF MOTION AND ADOPTION OF BY-LAWS

2022-01-515

10.1 Avis de motion et dépôt du projet de règlement numéro 491 établissant le code d'éthique et de déontologie des élus municipaux du Village de Senneville.

10.1 Notice of motion and tabling of the draft by-law number 491 establishing the code of ethics and good conduct for the municipal elected officers of the Village of Senneville.

La Mairesse Julie Brisebois donne un avis de motion à l'effet qu'à une séance subséquente du conseil municipal, il sera présenté pour adoption le règlement numéro 491 établissant le code d'éthique et de déontologie des élus municipaux du Village de Senneville.

Mayor Julie Brisebois gives notice of motion that, at a subsequent sitting of the Municipal Council, by-law number 491 establishing the code of ethics and good conduct for the municipal elected officers of the Village of Senneville will be presented for adoption.

Le projet de règlement est déposé à la présente séance et est disponible sur le site internet du Village de Senneville.

The draft by-law is tabled at the present sitting and is available on the Village of Senneville website.

2022-01-516

10.2 Adoption du règlement numéro 489 établissant les tarifs, taux de taxation et

10.2 Adoption of by-law number 489 establishing the tariffs, tax rates and payment terms for the fiscal year 2022.



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 25 janvier 2022.
Regular sitting of the Municipal Council held on January 25, 2022.

modalités de paiement pour l'année financière 2022.

ATTENDU QU'un avis de motion a été donné lors de la séance extraordinaire du Conseil Municipal tenue le 19 janvier 2022;

ATTENDU QUE ledit règlement numéro 489 établissant les tarifs, taux de taxation et modalités de paiement pour l'année financière 2022 a été mis à la disposition du public, sur le site internet de la municipalité, avant le début de la présente séance.

Il est **Proposé** par Pierre Matusweski
Appuyé par Tanya Narang
et **RÉSOLU** :

D'ADOPTER le règlement numéro 489 établissant les tarifs, taux de taxation et modalités de paiement pour l'année financière 2022.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2022-01-517

10.3 Adoption du règlement numéro 490 concernant les tarifs exigibles pour les biens et services offerts par le service des loisirs pour l'année financière 2022.

ATTENDU QU'un avis de motion a été donné lors de la séance extraordinaire du Conseil Municipal tenue le 19 janvier 2022;

ATTENDU QUE ledit règlement numéro 490 concernant les tarifs exigibles pour les biens et services offerts par le service des loisirs pour l'année financière 2022 a été mis à la disposition du public, sur le site internet de la municipalité, avant le début de la présente séance.

Il est **Proposé** par Pierre Matuszewski
Appuyé par Tanya Narang
et **RÉSOLU** :

D'ADOPTER le règlement numéro 490 concernant les tarifs exigibles pour les biens et services offerts par le service des loisirs pour l'année financière 2022.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

11. VARIA

Mme Jackson Trepanier informe les citoyens que les patinoires sont maintenant ouvertes dans les parcs Senneville et Legault. Les informations quant aux conditions des patinoires sont disponibles sur le site internet et le Facebook de la municipalité.

Le carnaval de Senneville aura lieu le samedi 12 février prochain au parc Senneville. Toutes les informations concernant les différentes activités offertes seront disponibles sur le site internet ainsi que sur le Facebook de la municipalité.

12. PÉRIODE DE QUESTIONS

Deux (2) questions sont posées.

WHEREAS a notice of motion was given at the special sitting of the Municipal Council held on January 19, 2022;

WHEREAS the said by-law number 489 establishing the tariffs, tax rates and payment terms for the fiscal year 2022 has been made available to the public, on the municipality's website, before the beginning of the present sitting.

It is **Moved** by Pierre Matusweski
Seconded by Tanya Narang
and **RESOLVED**:

TO ADOPT by-law number 489 establishing the tariffs, tax rates and payment terms for the fiscal year 2022.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

10.3 Adoption of by-law number 490 concerning tariffs for goods and services offered by the recreation service for the 2022 financial year.

WHEREAS a notice of motion was given at the special sitting of the Municipal Council held on January 19, 2022;

WHEREAS the said by-law number 490 concerning tariffs for goods and services offered by the recreation service for the 2022 financial year has been made available to the public, on the municipality's website, before the beginning of the present sitting.

It is **Moved** by Pierre Matuszewski
Seconded by Tanya Narang
and **RESOLVED**:

TO ADOPT by-law number 490 concerning tariffs for goods and services offered by the recreation service for the 2022 financial year.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

11. VARIA

Mrs. Jackson Trepanier informs citizens that the skating rinks are now open in park Senneville and park Legault. Information on the conditions of the skating rinks is available on the municipality's website and on Facebook.

The Senneville Carnival will take place on Saturday, February 12 at Senneville Park. All the information concerning the various activities offered will be available on the website as well as on the Facebook of the municipality.

12. QUESTION PERIOD

Two (2) questions are asked.



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 25 janvier 2022.
Regular sitting of the Municipal Council held on January 25, 2022.

13. LEVÉE DE LA SÉANCE

Considérant que tous les sujets à l'ordre du jour ont été discutés, la Mairesse déclare la séance du Conseil levée à 19h49.

(Original signé / signed)

Julie Brisebois
Mairesse / Mayor

13. END OF THE SITTING

Considering that all the items on the agenda have been covered, the Mayor declares the sitting of the Council adjourned at 7:49 p.m.

(Original signé / signed)

Francine Crête
Greffière / Town Clerk